



Báo cáo Học đường Hàng năm Các câu Thường Hỏi

Báo cáo Học đường Hàng năm là gì?

Báo cáo Học đường Hàng năm là một báo cáo về tiến trình tự đánh giá của nhà trường. Việc này được thực hiện hàng năm và là một phần của chu kỳ liên tục trong việc tự đánh giá và hoạch định của nhà trường.

Báo cáo Học đường Hàng năm cung ứng thông tin cho cộng đồng trường về thành quả của trường trong các chương trình thi kiểm tra toàn quốc và tiểu bang. Báo cáo này cũng cung ứng thông tin về bối cảnh mà trong đó thông tin nói trên nên được cứu xét.

Khoảng 2250 trường và các trung tâm giáo dục cung ứng Báo cáo Học đường Hàng năm theo các qui định đề ra bởi NSW Department of Education and Training (DET) (Bộ Giáo dục và Huấn luyện NSW), Ban Lượng định Giáo dục và Trách nhiệm Giải trình Học đường (Educational Measurement and School Accountability Directorate).

Mục đích của Báo cáo Học đường Hàng năm là gì?

Báo cáo Học đường Hàng năm là một thành phần quan trọng trong các yêu cầu về trách nhiệm giải trình của trường đến phụ huynh và cộng đồng, đến NSW Department of Education and Training (DET) và đến Bộ Giáo dục, Nhân dụng và Giao tế nơi Làm việc (Department of Education, Employment and Workplace Relations) (DEEWR) của Chính phủ Liên bang.

Các yêu cầu báo cáo bắt buộc đối với Báo cáo Học đường Hàng năm?

Các yếu tố bắt buộc mà các trường phải báo cáo nói chung bao gồm các điều sau:

- thông tin về nguồn gốc của nhân viên và học sinh
- thành tích học sinh
- việc tự đánh giá của trường
- các mục tiêu để cải tiến.

Ai có trách nhiệm soạn thảo các Báo cáo Học đường Hàng năm?

Báo cáo Học đường Hàng năm được ủy ban tự đánh giá của nhà trường soạn thảo. Ủy ban được thành lập gồm đại diện của cộng đồng và phụ huynh, các giáo viên và nhân viên quản trị dưới sự lãnh đạo của Hiệu trưởng.

Tất cả các trường đều phải làm Báo cáo Học đường Hàng năm?

Phải. Tất cả các trường công lập NSW đều phải làm Báo cáo Học đường Hàng năm từ 1997.

Những thông tin nào tôi có thể thấy trong Báo cáo Học đường Hàng năm?

Báo cáo Học đường Hàng năm bao gồm các thông tin về:

- thông tin tóm tắt về nhân viên và học sinh
- kết quả thành tích học sinh trong các kỳ thi kiểm tra toàn quốc và toàn tiểu bang, trong cả hai ngành tiểu học và trung học
- các thành quả của học sinh về nghệ thuật và thể thao
- thông tin liên quan đến các chương trình và khởi xướng đáng kể do nhà trường cung ứng
- việc tự đánh giá của nhà trường về thành quả và tiến triển trên các mục tiêu; và
- các mục tiêu để cải tiến cho những năm sắp tới.

Nhóm Trường Giống nhau (Like School Group) (LSG) là gì?

Like School Group là một nhóm gồm các trường tương tự dựa trên căn bản hai yếu tố cộng đồng gồm có:

- tình trạng kinh tế-xã hội trung bình của cộng đồng trường (tình trạng kinh tế-xã hội của trường là một ước lượng được tính toán mỗi năm học để phản ánh các thay đổi về khuôn mẫu ghi danh)
- sự cô lập về mặt địa lý.

Tất cả các trường tiểu học, trung học và trường trung tâm đều được xếp vào một trong chín nhóm Like School Groups, trừ khi trường đó là trường tuyển. Một nhóm Like School Group đã được thành lập thêm cho các trường tuyển.

Các trường có thể chọn cách báo cáo thành quả của mình trong Báo cáo Học đường Hàng năm so với thành tích của nhóm Like School Group (LSG) của họ.

Việc báo cáo thành tích so với nhóm Like School Group là điều không bắt buộc. Các trường có thể tùy nghi công bố thông tin này để cho thấy trường của họ đạt thành quả ra sao trong các thẩm định toàn tiểu bang so với các trường khác trong cùng nhóm Like School Group. Điều này có thể giúp cung ứng nhiều thông tin hơn là so sánh các kết quả với các mức trung bình tiểu bang.

Các yêu cầu báo cáo đối với các trường nhỏ có giống như đối với các trường lớn hay không?

Đối với các trường nhỏ hoặc nhóm ít học sinh, việc báo cáo thông tin phải kiên định với các chính sách về quyền riêng tư và thông tin cá nhân. Các thống kê tóm tắt hoặc trưng bày hình ảnh về thành tích học sinh không được dùng cho các nhóm có ít hơn 10 học sinh trong một khóa học hoặc môn học. Khi có ít hơn 10 học sinh, nhà trường chỉ báo cáo thông tin với văn bản diễn tả mà thôi và xem xét cẩn thận để đảm bảo quyền riêng tư của tất cả học sinh.

Có các yêu cầu báo cáo tùy nghi nào?

Nhà trường được tùy nghi bao gồm các thông tin liên quan đến việc công nhận các thành quả của học sinh xuất sắc về nghệ thuật, thể thao, công dân và bất cứ lãnh vực nào khác liên quan đến trường của mình.

Các thông tin tóm tắt liên quan đến các chương trình khác mà trường đã cung ứng cũng có thể được bao gồm, chẳng hạn như an sinh học sinh, Kỹ thuật Liên lạc và Thông tin, giáo dục môi sinh và các chương trình dành cho các học sinh có nhu cầu phụ trợ.

Khi nào tôi có thể nhận được một bản Báo cáo Học đường Hàng năm từ trường của con tôi?

Các trường thường ấn hành Báo cáo Học đường Hàng năm trong học kỳ 1 và 2 của năm kế tiếp. Có yêu cầu là Báo cáo Học đường Hàng năm phải được phân phối hạn chót là ngày 30 tháng Sáu mỗi năm.

Làm thế nào để tôi nhận được một bản Báo cáo Học đường Hàng năm từ trường của con tôi?

Nhà trường sẽ gửi một bản báo cáo đến mỗi gia đình có học sinh theo học. Nhiều trường chọn cách đưa Báo cáo Học đường Hàng năm lên trang mạng của trường để mọi người truy cập. Xin liên lạc trường của con quý vị hoặc Educational Measurement and School Accountability Directorate qua số 9707 6217 để biết chi tiết về cách làm sao nhận được một bản.

Dịch vụ Thông dịch qua Điện thoại

Nếu quý vị cần thông dịch viên giúp đỡ để liên lạc trường của con quý vị hoặc Educational Measurement and School Accountability Directorate, hãy điện thoại Dịch vụ Thông dịch qua Điện thoại số 131 450 và yêu cầu một thông dịch viên người Việt. Thông dịch viên sẽ gọi đến trường hoặc Directorate và giữ đường dây để giúp quý vị trong cuộc đàm thoại. Quý vị sẽ phải trả tiền cho dịch vụ này.

